C/2025/1598

13.3.2025

DECIZIA Nr. S12

din 16 octombrie 2024

privind rambursarea asistenței medicale în legătură cu transferul pacienților către un alt stat membru în cazul unor incidente cu victime în masă în urma dezastrelor

(Text cu relevanță pentru SEE și pentru Acordul CE/Elveția)

(C/2025/1598)

COMISIA ADMINISTRATIVĂ PENTRU COORDONAREA SISTEMELOR DE SECURITATE SOCIALĂ,

având în vedere articolul 72 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ([1]), în cadrul căruia Comisia administrativă are responsabilitatea de a trata toate chestiunile administrative și de interpretare care decurg din dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 883/2004 și ale Regulamentului (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială ([2]),

Având în vedere articolul 20 și articolul 27 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 privind deplasarea în scopul beneficierii de prestații în natură,

având în vedere articolul 26 din Regulamentul (CE) nr. 987/2009,

întrucât:

(1) În anumite situații când într-un stat membru a avut loc un dezastru de proporții (de exemplu, incendii extinse, accidente chimice/nucleare sau pandemii), în urma căruia s-a recurs la un transfer de pacienți într-un alt stat membru, nu s-a știut clar care stat membru este responsabil să suporte costurile asistenței medicale și care este temeiul juridic aplicabil.

(2) Dacă, în cazul unui incident cu victime în masă, sunt implicate mai mult de două state membre, pot apărea dificultăți de ordin practic, fapt care necesită o abordare juridică tematică uniformă.

(3) În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene (în special cu hotărârea în cauza *Elchinov* din 5 octombrie 2010 ([3])), cerința autorizării prealabile nu poate împiedica dreptul la rambursare pentru îngrijirile spitalicești atunci când sunt îndeplinite alte condiții în statul membru competent. Prin urmare, transferul persoanelor asigurate către un alt stat membru decât statul membru competent, pentru a primi asistență medicală de urgență în urma unui incident cu victime în masă, trebuie interpretat ca intrând în domeniul de aplicare al articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

(4) În cazul în care statul membru în care s-a produs un incident cu victime în masă nu are capacitatea de a furniza asistență medicală de urgență persoanelor rănite/bolnave, necesitatea de a le transfera într-un alt stat membru demonstrează că asistența medicală în cauză nu a putut fi acordată într-un termen justificat din punct de vedere medical, astfel cum se prevede la articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

(5) În circumstanțele specifice ale incidentelor cu victime în masă, este adesea foarte complicat să se respecte termenele prevăzute la articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 și să se solicite o autorizație prealabilă pentru a beneficia de asistență medicală într-un alt stat membru.

(6) Decizia de a transfera pacienții într-un alt stat membru în urma unui incident cu victime în masă este rezultatul unei evaluări medicale efectuate de un furnizor de asistență medicală din statul membru în care a avut loc dezastrul. Întrucât încercarea de a oferi o imagine de ansamblu exhaustivă asupra a ceea ce ar putea constitui un incident cu victime în masă ar fi foarte complicată, este necesar să se acorde prioritate unei abordări de la caz la caz în această privință.

([1]) JO L 166, 30.4.2004, p. 1.
([2]) JO L 284, 30.10.2009, p. 1.
([3]) Cauza C-173/09, *Elchinov*, hotărârea din 5 octombrie 2010.

(7) În circumstanțele specifice ale incidentelor cu victime în masă, transportul înspre și dinspre statul membru în care se desfășoară tratamentul (unde pacientul a fost transferat deoarece asistența medicală de urgență nu a fost disponibilă „într-un termen care să poată fi justificat din punct de vedere medical") este inerent tratamentului în sine. Statul membru competent, chiar dacă nu prevede rambursarea cheltuielilor de deplasare și de ședere, poate decide, în mod excepțional, să acopere aceste costuri.

(8) În cazul transportului pacienților către un alt stat membru în cazul unui incident cu victime în masă, Centrul de coordonare a răspunsului la situații de urgență (ERCC) furnizează un serviciu 24/7 care poate coordona și cofinanța transportul medical necesar. În cazul în care statele membre solicită o astfel de asistență, ERCC va activa Mecanismul de protecție civilă al Uniunii în conformitate cu procedurile sale standard ([4]).

(9) Orientările privind monitorizarea și/sau continuarea tratamentului după ce pacienții sunt transferați acasă, în statul membru de reședință sau în statul membru competent (de exemplu, schimbul de rapoarte medicale, recunoașterea prescripțiilor medicale etc.) ar putea facilita tratarea unor astfel de cazuri între toate statele membre implicate.

hotărând în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 71 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004,

DECIDE:

1. Prezenta decizie stabilește normele pentru rambursarea asistenței medicale în cazul transferului pacienților către un alt stat membru în cazul unor incidente cu victime în masă.

2. Prestațiile în natură acordate persoanelor rănite/bolnave asigurate într-un stat membru și transferate într-un alt stat membru decât statul membru competent sau statul membru de reședință (în care persoana este înregistrată pe baza unui document S1 sau SED S072), în urma unui incident cu victime în masă, intră sub incidența articolului 20 și a articolului 27 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

3. În cazul unui incident cu victime în masă, statul membru competent eliberează *a posteriori* o autorizație S2 în temeiul articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004, astfel încât costurile prestațiilor în natură acordate în statul membru în care se desfășoară tratamentul (în care pacientul este transferat, dar neasigurat sau înregistrat printr-un document S1 sau SED S072) să fie acoperite de statul membru competent.

4. În cazul în care s-a produs un incident cu victime în masă în statul membru de reședință (unde pacientul este înregistrat cu un document S1 sau SED S072), iar pacientul este transferat într-un alt stat membru decât statul membru competent, statul membru de reședință eliberează *a posteriori* o autorizație S2 în temeiul articolului 26 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, astfel încât costurile prestațiilor în natură acordate în statul membru în care se desfășoară tratamentul (în care pacientul este transferat, dar neasigurat sau înregistrat printr-un document S1 sau SED S072) să fie acoperite de statul membru competent, ținând seama de articolul 20 alineatul (4) și de articolul 27 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004.

5. O autorizație S2 eliberată *a posteriori* în conformitate cu alineatele (3) sau (4) conține o indicație clară a faptului că aceasta se referă la asistența medicală de urgență vitală pentru un pacient transferat într-un alt stat membru în legătură cu un incident cu victime în masă.

6. Statele membre trebuie să favorizeze o abordare de la caz la caz atunci când hotărăsc dacă o situație constituie sau nu un incident cu victime în masă.

O listă neexhaustivă a situațiilor care pot fi considerate drept „incident cu victime în masă" este prezentată în anexă.

([4]) https://civil-protection-humanitarian-aid.ec.europa.eu/what/civil-protection/eu-civil-protection-mechanism_ro.

7. În temeiul articolului 26 alineatul (8) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009, în cazul în care legislația națională a statului membru competent prevede rambursarea costurilor de călătorie și de ședere care sunt inseparabile de tratamentul acordat persoanei asigurate, costurile de transport înspre și dinspre statul membru în care se desfășoară tratamentul (inclusiv din statul membru în care se desfășoară tratamentul către statul membru de reședință), în cazul transferului pacienților în urma unui incident cu victime în masă, sunt suportate de statul membru competent care a eliberat documentul S2 [sau în numele căruia documentul S2 a fost eliberat de statul membru de reședință în temeiul articolului 26 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 987/2009].

   Cu toate acestea, statul membru competent poate decide – având în vedere circumstanțele excepționale – să ramburseze costurile de transport și alte costuri conexe, chiar dacă acest lucru nu este prevăzut de legislația sa națională.

8. Prezenta decizie nu aduce atingere acordurilor bilaterale dintre statele membre privind asistența medicală transfrontalieră.

9. Prezenta decizie se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Aceasta se aplică din prima zi a celei de a doua luni următoare publicării sale.

Președintele Comisiei administrative
Ildikó Pákozdi

ANEXĂ

Exemple neexhaustive de incidente cu victime în masă:

— incendiu grav

— accident grav de transport (aerian, rutier sau maritim)

— accident chimic

— accident nuclear

— pandemie

— cutremur

— inundații

— bombardamente

— avalanșe